RAITS
EDUCTION
s grandeur
NET
ar doz.
EZ
&
Delorme
569 Rue Sussex
ue Rideau.
AWA.
garantie.

avis, Etc
DE TAPIS
AWA.
assortiment, les meil-
s plus bas prix en
le
ts, Rideaux,
es, Garnitures
toute sorte,
a
PIS D'OTTAWA.
SPARKS.
ED et Cie.

DE FER
TLANTIC"
A
s COURTE
RE
MONTREAL
oints à l'est.
PASSAGERS 4
s Jours
EC
ULLMAN.
Bonaventure, de Mont-
fer Grand Tronc. Ver-
ains du chemin de fer
t les lignes s'étendent
itimes, et aux villes de
roy, Albany et New-

1885, les trains cir-
Arr. à Montréal.
11.30 a.m.
8.20 p.m.
Arr. à Ottawa
12.20 p.m.
8.20 p.m.
agers se rendent direc-
changement de chars
endamment de tous les
Tronc.
Ottawa à 8 heures du
au Coteau avec le
oronto et toutes les
qui arrive à Toronto
Montréal à 8.45 du
ec l'express de nuit
ew-York viâ Spring-
viâ Lowell à 7.00 p.m.,
.m. et New-York à
Montréal à 8.25 du
EMIERE CLASSE
FS EN ACIER
ud et l'est changent de
ure à Montréal où leur
frais extra et sans que
per.
our n'importe quel en-
tre renseignement peu
reaux du Grand Tronc.
s billets, rue Elgin.
rvée des trains sont
du 75ème méridien.
O. C LINSLEY,
Géran
ssagers.
INTERCOLONIAL
Royale, des Passagers
Canada et la Grande
irecte entre l'Ouest
as du St-Laurent et
s, aussi le Nouveau-
elle-Ecosse, l'Ile du
Cape-Breton, Terre-
et la Jamaïque.
légants chars-palais
chars-dortoirs font
n-express.
'en vont en Angle-
ent européen peuvent
le la malle chaque
Halifax, en partant
près-midi.
grains et de mar
au port d'Halifax
és désirables pour
urs effets.
, l'expérience a dé-
onial et les lignes de
service entre Hali
verpool et Glasgow,
tuent la voie la plus
nada et l'Angleterre
ret.
ns relatives aux
ret et de passagers
en s'adressant à
Agent de billets,
rue Sparks, Ottawa.
,
agers et le fret de
Russin, rue York,
OTTINGER,
urintendant général.
fer,
Nov. 1

FEUILLETON

25

DANIELLE

XI

"Que vous dirai-je? Je tressaillais de reconnaissance. Affaiblie par les secousses de cette journée, il ne me restait plus assez d'énergie pour supporter sans réfléchir le retour soudain de mes espérances. Il le comprit et je fus perdue au moment où je me croyais sauvée. Quand je réfléchis, il était trop tard.

"Je ne me plaignis pas, à quoi bon? Avais-je le droit de me plaindre, après n'avoir pas eu le courage de résister? Patiente et résignée, j'attendis. M. Didier se montrait affectueux et bon, mais il évitait de s'expliquer. Le bien-être avait reparu dans notre demeure, mais le bonheur en était parti sans retour. Et, comme si Dieu voulût me punir par l'inutilité de mon sacrifice, ce fut à peine si mon oncle en profita; il mourut d'un épanchement au cerveau. Jusqu'à l'heure suprême il joua de ce violon idéal que lui avait donné sa folle chimère, et il s'éteignit sur mon cœur avec le dernier écho de ses secrètes mélodies.

Il y a des douleurs qu'on ne peut pas dire. Par cette mort commençait mon châtiment. Il ne devait pas s'arrêter là. En effet, M. Didier n'était déjà plus le même. Soit qu'en ma présence il ressentit des remords, ou soit que les traces de mon chagrin lui fussent importunes, ses visites devenaient plus rares de jour en jour. Sous les plus frivoles prétextes il m'abannait à ma solitude; et bientôt il m'annonça qu'il allait faire un nouveau voyage dans sa famille. Sa famille! j'imaginais qu'elle s'opposait à notre union et qu'il n'osait me l'avouer. C'était son excuse à mes yeux. Allait-il tenter de la fléchir? J'en conçus l'espoir. L'âme penché sur un abîme ne cherche-t-elle pas à se retenir, même à une ombre?

"Aussitôt après sa sortie, j'aperçus un billet de banque sur ma cheminée. Cette libéralité avait lieu de me surprendre. Une horrible anxiété m'agita le cœur. Entraînée comme malgré moi, je m'élance sur les traces de Didier; je le joins à l'instant où il montait en chaise de poste au détour de notre rue. Je m'arrête suffoquée, mourante, saisie d'un horrible pressentiment. Puis, par un prompt effort, je cours à la portière, et je vois.. je le vois aux bras d'une jeune femme élégante qui crie toute joyeuse au postillon: "Route d'Italie! hâtons-nous!" Et la voiture roula en passant sur mon cœur et en y écrasant ma dernière illusion.

"Vers le soir seulement ma stupeur tomba, je repris courage. Je m'étonnai même du calme avec lequel mon parti fut arrêté. Plutôt que de m'exposer encore à une si cruelle trahison, je fis le serment d'avoir de nouveau recours à l'humiliation de l'aumône! Alors je me mis en quête d'un peu de travail, mais ce fut en vain. Découragée, j'allais ressaisir ma harpe, en faire mon gagne-pain, lorsqu'une lettre vint m'apprendre que ma grand-mère était morte et que j'héritais de sa chaumière et de ses champs. Dieu ne voulait pas que je busse jusqu'à la lie mon vase d'amertume. Je courus me jeter à genoux sur la tombe de mon oncle, j'y prirai longtemps, puis je fis un vœu: "Ma vie m'écriai-je, ne sera désormais qu'une expiation ou "un sacrifice!" De pauvres petites fleurs croissaient dans l'herbe, sur la tombe: c'étaient de modeste glaïeuls, plantes animées de mon bienfaiteur, et dont j'avais entouré son ombre. J'en cueillis un bouquet que j'emportai comme un témoignage de mon irrévocable vœu.

"Le jour même je réalisai une somme suffisante à mon voyage, et je partis pour la Bretagne. Arrivée à Rennes, ma bourse était vide: dans ma joie, je l'avais semée sur mon chemin. Je fus obligée de terminer ma route à pied. J'avais du courage, mais mes forces s'épuisèrent, et je m'évanouis de lassitude dans un sentier à peu de distance de ce château. Un moment après, madame Grandchamp me rappelait à la vie, et, avec une bonté touchante, me conduisait elle-même à Pont-Scorff.

"Voilà l'histoire de ma jeunesse, reprit Danielle en terminant. Ma conduite, ma réserve, mes refus, tout s'explique maintenant, n'est-ce pas? Ma vie ne peut être, vous le voyez, qu'une expiation ou un sacrifice. J'expie, en attendant que Dieu permette que je me sacrifie!.. Un mot encore, ajouta-t-elle: Depus hier seulement, je sais que celui qui a si profondément troublé mes jours ne s'appelle pas Léon Didier. Si vous voulez connaître son véritable nom, demandez-le à M. Léon de Kermartin."

Elle se tut. La fatigue et l'émotion de ce récit l'avaient brisée. Cependant elle se leva pour se retirer. Pâle et tremblant comme un remords, le vicomte s'avança vers elle et la retint.

—Ah! Danielle, proféra-t-il avec un accent de repentir sincère, j'ai commis une action odieuse!

—J'ai déjà pardonné à M. Didier, répondit la jeune fille avec douceur, et je pardonne encore à M. de Kermartin.

—Chère infortunée! soupira madame Grandchamp, dont la poitrine était gonflée; on ne saurait vous blâmer, on ne peut que vous plaindre.

—Oh! merci, madame! répondit la pauvre enfant dans un sanglot.

—Comptez sur mon dévouement! s'écria Octave en laissant éclater sa tendresse et sa douleur.

Et, d'un pas chancelant, elle sortit du Nelhouët, appuyée sur le bras de Marc.

XII

Le lendemain tout Pont-Scorff connaissait l'histoire de Danielle, mais l'histoire dénaturée, travestie à ne plus la reconnaître. Quolibets, médisances, calomnies commençaient à glapir avec un effrayant *crecendo*. Car si Danielle était généralement aimée, considérée, sa bonne réputation même lui avait fait des envieux, ravis de pouvoir enfin mépriser celle que jusqu'à ce jour ils avaient été contraints d'estimer et de respecter. Quelques voix généreuses essayèrent de la défendre, mais elles furent étouffées par les cris pudibonds des filles jalouses et des galants éconduits. Marc seul, comme un roc au milieu des flots, tenait tête à l'orage et menaçait d'écraser ceux qui devant lui s'attaqueraient à sa cousine.

Quoique enfermée dans sa chaumière et absorbée dans sa douleur, Danielle n'ignorait pas que de funestes bruits couraient déjà sur son compte. Des impertinences proférées à haute voix devant sa demeure ne lui faisaient aucun doute sur ce point. Mais elle ne soupçonnait pas encore avec quelle violence se déchaînaient les langues. Cette triste révélation ne se fit pas attendre. Vers le soir, tandis que le front dans ses mains, le cœur ulcéré, elle délibérait avec elle-même, sur le parti qui lui restait à prendre, et qu'elle se décidait à quitter Pont-Scorff, tout à coup un bruit étrange, rauque, aigu, sifflant, infernal, retentit devant sa chaumière. Elle poussa un cri déchirant, s'élança sa à fenêtre, et voit un groupe d'hommes, de femmes, d'enfants qui entre-choquaient des instruments de fer et de cuivre, mêlant l'outrage et l'injure à cette horrible musique. Ses jambes se dérobèrent sous elle; elle tomba sur ses genoux, haletante. Au-dessus des vibrations furieuses des instruments de honte perçaient ces cris délirants:

—L'hypocrite!

—Comme elle nous a trompés avec ses grands airs de vertu!

—Une mendiante de Paris!

—Une enjoleuse d'hommes riches!

—Un mensonge, un masque, un rien qui vaille!

Et toutes ces vociférations stupides raisonnaient de plus en plus stridentes, de plus en plus féroces, semblables au déchaînement d'un pandémonium. Affaissée sur elle-même, la pauvre martyre les recevait sur sa poitrine comme autant de balles meurtrières. Son cœur saignait, mais ses yeux étaient secs. Sans doute, elle ressentait au travers de ses angoisses un suprême dédain pour ces élans de la foule toujours immodérée dans ses admirations comme dans ses mépris, de cette foule qui hier encore l'élevait jusqu'aux nues, et qui aujourd'hui l'écrasait sous ses pieds sans pitié ni merci. Mais soudain le charivari cesse, un bruit nouveau se fait entendre: ce sont des gémissements de douleur, des cris de rage, un effroyable tumulte de combat au milieu duquel rugit la voix de Marc.

—Les infâmes! les lâches!

Et Danielle le voit, le visage en feu, bondissant comme un lion, et frappant autour de lui avec fureur. En une minute il a culbuté les uns, mais les autres en fuite. Alors, posant le pied sur un des gars terrassé, brandissant son bâton ferré, il semble défier de nouveaux adversaires. Une trentaine de paysans, fourches et fléaux en mains, accoururent en ce moment sur lui. Il les attends sans pâlir sans rompre d'une semelle. Un combat inégal où Marc vendra chèrement sa vie, mais où sa mort est inévitable, va cette fois s'engager. Heureusement, les anciens du bourg interviennent, et l'intrépide défenseur de Danielle est sauvé.

Danielle le remercia de cette nouvelle preuve de dévouement, mais elle lui défendit de s'exposer pour elle à l'avenir. Après quoi, passant entre ses petites mains la main large et calleuse du paysan, elle lui dit adieu d'une voix triste et solennelle, comme si elle ne devait plus le revoir. Marc en parut frappé, cependant il ne hasarda aucune question: ce rude paysan avait une délicatesse d'âme inexprimable.

—Cousine, dit-il bientôt d'un air embarrassé, comme je revenais des champs, j'ai rencontré M. Octave; il s'en allait en voyage. Il m'a confié qu'il avait bien du chagin, qu'il vous aimait toujours, et qu'il ne vous oblierait jamais; et je suis accouru pour vous répéter tout ça, cousine. Ai-je bien fait?

—Merci, mon bon Marc; je suis contente, reprit Danielle avec un peu d'effort, que M. Octave ait pris le parti de voyager. Les voyages, assure-t-on, sont le remède des affligés. Ils le consoleront, je l'espère.

Quand elle fut seule dans sa chaumière, elle acheva de mettre tout en ordre. Elle y promena ensuite un regard tendre et navré.

—Ici, j'étais presque heureuse! murmura-t-elle d'une voix altérée. Ici, je vivais selon mon cœur! Mais le repos n'est pas longtemps possible à qui cache une faute. La fatalité n'oublie pas, et le monde ne pardonne jamais. Point de réhabilitation pour la pauvre fille qui se repent et expie? Il ne lui reste tôt ou tard d'autre alternative que la honte ou la mort!

Elle répéta ce dernier mot avec une sorte de frémissement, et elle tomba dans une rêverie profonde. Lorsqu'elle en sortit, elle était calme et résolue.

—Allons, reprit-elle avec une douceur sinistre, l'heure est venue d'entonner le chant du cygne.

Elle s'empara de sa harpe, en tira quelques accords d'une mélancolie suave comme la prière d'un ange. Puis elle embrassa avec effusion ce sylphe mélodieux, cher présent d'une noble amitié, et elle sortit de sa chaumière à laquelle, en s'éloignant, elle jeta un long regard de tendresse et de regret.

La soirée était tranquille et pure, rare soirée de l'automne expirant où la nature prend des airs de jeunesse et de grâce en dépit de son dénuement et de ses rides. Le vague reflet des étoiles dissipait seul les ombres, adoucissant les formes sévères des arbres qui se dépouillaient de leurs dernières feuilles. Pas un souffle n'agitait l'air, et on n'entendait que le clair murmure des sources qui tombaient dans le Scorff. Heure charmante qui semblait faite pour endormir toute souffrance, pour éveiller la rêverie avec l'espoir au cœur du malheureux.

Danielle s'assit au bord de l'eau, à l'endroit le plus profond, elle y demeura quelques instants immobile, recueillie en une suprême méditation. Mais les harmonies nocturnes ne communiquèrent pas à son âme une influence consolatrice, car tout à coup un sanglot sortit de sa poitrine, le nom d'Octave s'échappa de ses lèvres, l'onde gémit et se rida: Danielle avait disparu.

Un homme qui, protégé par l'obscurité, avait suivi tous ses mouvements, se précipita aussitôt dans le Scorff, et la ramena mourante sur la rive. C'était Marc.

(A continuer.)

Guibollard a voyagé dans le centre de l'Afrique et a eu des aventures extraordinaires.

—J'ai été anthropophage, disait-il hier.

—Vous mangiez de l'homme!....

—Et je m'y étais si bien habitué, je trouvais la chair humaine si tendre, que de temps en temps encore je me reprends à me sucer le doigt!

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU: **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard
BUREAU: —No 376 RUE CLARENCE,
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Ollvier
AVOCAT
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Elève du Collége Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAUX: 8. à 10 a. m.
" " 1. à 3 p. m.
" " 6. à 8 p m.

Macdougall, Macdougall & Ourt,
AVOCATS, PROCURE S
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aitrique oxidé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL, ARPENTEUR FÉDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.
Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Avocat légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 *Rue Principale, Hull*
A. Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

N. Tetreau, Notaire.
Bureau et résidence: Rue Principale, Hull, près du Bureau de Poste.

BERNARD SIMARD
BOUCHER
Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL
M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.
M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALÉES et FUMÉES, toujours de première qualité.
Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.
BERNARD SIMARD.
BOUCHER.

GEORGE THOMAS
EPICIER,
85, coin des rues Albert et Inkerman, HULL.
L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET et le meilleur marché d'Epiceries, Vins, Liqueurs, Tabacs et Vaisselles dans Hull.
Cigares de choix une spécialité.

J. B. ARIAL
Peintre Décorateur et Tapisserie
VIENT DE RECEVOIR
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.
La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.
—AUSSI—
TOILES POUR CHASSIS
DE
TOUTE COULEUR.
M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou decouvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.,
Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.
Je sollicite le patronage du public en général.
ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885. 1a

Toiles POUR Fenêtres
:0:
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorees pour fenetres qui ait jamais ete importe en Canada
JACOB ERRATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
38 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Madame Thomas Byfield
née DUMOUCHEL,
147 Rue Sparks Ottawa.
Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.
Dame Thomas Byfield.
juin

Aux Contracteurs et Autres.
A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes laites, bois à finir pour maison, etc
Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.
WOODLAND
No. 38, RUE BESSERER
Près du bassin du Canal.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.	Express Direct	Express local.	Express local.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	4 48	8 25	4 40	6 32
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 18	12 23	8 55	10 00
	p.m		a.m.	a.m.
Arr. à Québec....	2 20	.....	6 30	6 30
	p.m.	p.m.		p.m.
Laisse Québec.....	10 00	10 00	.....	2 30
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal.	9 00	7 15	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 30

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.
Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

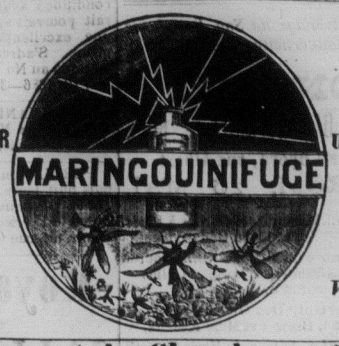
SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa		
Gare Union).....	7 00 a.m.	2 00 p.m.
Arr. à Prescott.....	9 45 a.m.	4 05 p m.
Laisse Prescott....	7 00 a.m.	2 05 p.m.
Arr. à Ottawa.....	10 00 a.m.	4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.40 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 9.25 am
" " Arr. à Ottawa à 6.25 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am
Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.
Connections à Smith's Falls pour Rockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.
Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
Agent général des passagers.
PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général
VANHORNE,
Vice-Président.

Préservatif CONTRE LES **MOUCHES ET DECOUVERT PAR**



Infaillible PIQURES DE **MARINGOUINS,** **Un Missionnaire.**
Demandez-le à votre marchand.
25 cts la BOUTEILLE
Dépôt en gros: 524 Rue Sussex, Ottawa.
V N Trembl'ay
Agent général

Ameublement de Chambre a Coucher
AVEC
DESSUS EN MARBRE
$30 SEULEMENT
Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos
MEUBLES
AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX
JOSEPH BOYDEN

VÉRITABLE
ÉLIXIR du Dr GUILLIÉ
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux
Préparé par **PAUL GAGE,** Phien de 1re Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS
GUILLIÉ
Une expérience de plus de soixante années *a démontré que l'Élixir Guillié était d'une efficacité incontestable contre les* **Maladies du Foie, de l'Estomac,** *les* **Digestions difficiles,** *les* **Fièvres épidémiques,** *la* **Fièvre jaune,** *le* **Choléra,** *les* **Affections goutteuses et rhumatismales,** *les* **Maladies des Femmes, des Enfants** *et dans toutes les* **Maladies congestives.**
L'*ÉLIXIR de GUILLIÉ* préparé par PAUL GAGE est un des médicaments les plus efficaces et les plus économiques comme **PURGATIF** et comme **DÉPURATIF.** Il est surtout utile aux *Médecins de campagne,* aux *Missionnaires,* aux *Familles éloignées des secours médicaux* et à la *Classe ouvrière,* à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.—Comme **PURGATIF,** il est tonique en même temps que rafraîchissant, il *n'exige pas une diète sévère* et peut être administré avec un égal succès à la plus tendre enfance comme à la plus extrême vieillesse sans crainte d'aucune espèce d'accident.
Se défier des Contrefaçons.—Exiger le Véritable ÉLIXIR de GUILLIÉ, portant la signature PAUL GAGE et la Brochure: *Traité de l'Origine des Glaires,* dont chaque bouteille doit être accompagnée.
Dépôt à Québec: Dr Ed. MORIN & Cie, Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.
PILULES PURGATIVES d'Extrait d'Elixir Tonique Anti-Glaireux du Dr GUILLIÉ
contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toni-purgatives et dépuratives de cet Elixir.

VÉRITABLES GRAINS *de Santé* du docteur FRANCK
APERITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DEPURATIFS
Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'**ENGORGEMENT** des **INTESTINS,** telles que: ***Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Amas de Bile, Congestions du Foie, du Poumon et du Cerveau,*** etc.
TRÈS IMITÉS ET CONTREFAITS
Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 couleurs, avec le mot VÉRITABLES
1f 50 la 1/2 boîte (50 grains)—3 fr. la boîte (105 grains). Notice dans chaque boîte.
Québec: Dr Ed. MORIN & Cie;—*Montréal:* LAVIOLETTE & NELSON.
ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA

NOUVELLE LISTE
—DE—
CHAPEAUX
—DE—
WOODCOCK.

Chapeaux Canton.
Chapeaux Milan.
Chapeaux Braid.
Chapeaux Gallon.
Chapeaux Chip.
Chapeaux Noir.
Chapeaux Brun foncé.
Chapeaux Brun clair.
Chapeaux Faon.
Chapeaux Drab.
Chapeaux Blancs.
Chapeaux Braid uni.
Chapeaux de fantaisie.
Chapeaux pour jeune gens et gens de petite taille.
Chapeaux pour les vieux et les personnes de haute taille.
Chapeaux de toutes formes et couleurs et de tous prix.
Le célèbre magasin de Modes.
39 RUE SPARKS.

AU PUBLIC DE HULL.
CHAUSSURES! CHAUSSURES!!
Hurrah! Hurrah!
Pour le coin des rues
PRINCIPALE et DUKE.
Mr. Elzéar Fortin a toujours en mains un assortiment considérable de chaussures faites à ordre, telles que Souliers de travail, Bottes, Bottines, qu'il vendra à sacrifice;
Il s'est procuré les services d'ouvriers habiles et compétents, dont la main d'œuvre ne peut être surpassée ailleurs.
Il vient d'importer de Chicago un assortiment de formes pour chaussures d'un système tout nouveau et dont l'élégance ne peut être contestée.
Il emploie dans la confection de ses chaussures les meilleurs matériaux possibles et garantit que tous ceux qui laisseront leur ordre, seront servis à leur pleine et entière satisfaction.
Les prix sont raisonnables.
Et pour les différentes raisons ci-dessus, il espère que le public intelligent de Hull et des environs continuera à lui accorder dans l'avenir le bienveillant patronage dont il a bien voulu le gratifier par le passé.
Venez un. Venez tous.
ELZÉAR FORTIN,
Coin des rues Principale et Duke, Hull.

AU BON MARCHÉ
PARIS—*Maison Aristide Boucicaut*—PARIS
Soieries, Etoffes nouvelles, Costumes, Confections, Toilettes nouvelles pour Dames et pour Enfants, Modes, Fleurs, Dentelles, Rubans, Gants, Eventails, Parfumerie, Lingerie, Linge de Table, Tapis, Ameublements, Ombrelles, Parapluies, Bonneterie, Chaussures pour Dames et pour Enfants, Articles de Voyage, Articles de Paris, etc., etc.
Les Magasins du BON MARCHÉ sont les plus grands, les mieux agencés, les plus confortables et les mieux organisés. Ils renferment tout ce que l'expérience a pu produire d'utile, de commode et de confortable, et sont à ce titre une des curiosités de Paris.—Les agrandissements récemment inaugurés portent à 10,000 mètres carrés (un hectare) la superficie de l'édifice. Ils font du **BON MARCHÉ** un Magasin unique au monde.
Le système de vendre tout à petit bénéfice et entièrement de confiance est absolu dans les Magasins du BON MARCHÉ.
Toute marchandise qui ne répond pas à la garantie donnée est, sans difficulté, échangée ou remboursée, au gré de l'Acheteur.
Ces principes, sincèrement et loyalement appliqués, leur ont valu un succès non interrompu, sans précédent jusqu'à ce jour.
Les Magasins du BON MARCHÉ n'ont de succursales ou de représentants ni en France ni à l'étranger.
INTERPRÈTES DANS TOUTES LES LANGUES

C. STRATTON
Marchand d'Epiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix à des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Solliciteurs de Brevets d'Inventeur Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.
B P.—Boite 65.
24 Fév. 1883